

plus 2 years when you register the product online within 3 months of the purchase

Register your product and get support at www.philips.com/welcome

HP5910



Table with 4 columns: Language, User manual, Model name, and AR/FA/ZN/CHCN labels.

PHILIPS

For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA.

Inserting metal objects into the grilles is a hazard and may cause electric shock.

Never block the air grilles. Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.

Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.

Do not use the appliance on artificial hair. When the appliance is connected to a power supply, never leave it unattended.

Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend.

Do not wind the power cord round the appliance. Wait until the appliance cooled down completely before you store it.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling.

2 Introduction

The Philips Pro range has been developed to offer you the best performance while still taking care of your hair. We have worked together with the world's leading stylists to learn what makes a product professional for consumers and to develop products accordingly.

3 Overview

- 1 Concentrator (9 mm)
2 Cold shot button
3 Temperature switch
4 Airflow switch
5 Hanging loop
6 Air inlet grille
7 Concentrator (7mm)

4 Dry your hair

- 1 Wash your hair with shampoo and conditioner; rinse it thoroughly. Gently towel dry your hair to remove excess moisture.
2 Adjust the temperature switch (I) and the airflow switch (II) to the desired position. Press and hold the Cold shot button (4) for cold airflow to dry your hair.

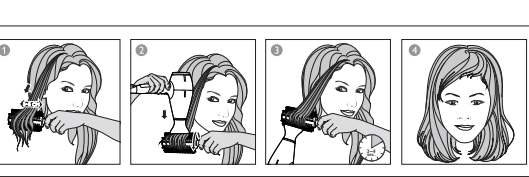
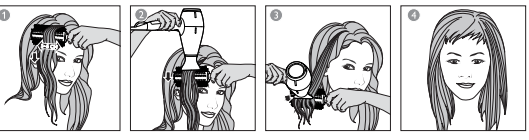


Table with 3 columns: Switch, Setting, Function. Includes Thermostat, Cool Care, Airflow, and Close.

To straighten your hair (Fig.1) 1 Section your hair and clip the hair away. Begin from the bottom of hair and dry one section at a time.

1 Section your hair and clip the hair away. Begin from the bottom of hair and dry one section at a time. 2 Straighten your hair (refer to Fig.1 'To straighten your hair') until it reaches the hair ends. With a slight twist of your wrist, turn the brush underneath half inwards (or outwards) to create folds.

1 To enjoy lasting results, press and hold the Cold shot button (4) to style your hair. Tips: The bigger the brush, the bigger the section of hair you can straighten and the faster you will be able to blow-dry your hair.

1 To enjoy lasting results, press and hold the Cold shot button (4) to style your hair. After use: 1 Switch off the appliance and unplug it.

5 Warranty and service

If you need information or about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country. You find its consumer number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country go to your local Philips dealer.

1 Importante

- 1 AVISO: não utilize este aparelho perto de água.
2 Quando o aparelho for utilizado numa casa-de-banheiro, desligue-o da corrente após a utilização, uma vez que a presença de água apresenta riscos, mesmo com o aparelho desligado.
3 AVISO: não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
4 Desligue sempre da corrente após cada utilização.
5 Se o aparelho aquecer excessivamente, desligue-o automaticamente. Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante

alguns minutos. Antes de voltar a ligar o aparelho, verifique as grelhas e certifique-se de que não estão bloqueadas com pêlos, cabelos, etc. Se o fio se estragar, deve ser substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.

Inserir objectos metálicos nas grelhas é perigoso e pode causar um choque eléctrico.

Nunca obstrua as grelhas de ventilação. Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão do local onde está a utilizá-lo.

Não utilize o aparelho sobre cabelo artificial. Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando este estiver ligado a uma fonte de alimentação.

Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se o fízer, a sua garantia perde a validade.

Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho. Agrade a este aparelho arrefecer completamente antes de o guardar.

Campos electromagnéticos (EMF) Este aparelho Philips cumpre todos os normas e regulamentações aplicáveis relativas a exposição a campos electromagnéticos.

Ambiente Não final de vida do aparelho, não o elimine com os resíduos domésticos; entregue-o num ponto recetor para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente.

3 Visão geral

- 1 Concentrador (9 mm)
2 Botão de fluxo de ar frio
3 Interruptor de temperatura
4 Interruptor de fluxo do ar
5 Argola de suspensão
6 Grelha de entrada de ar
7 Concentrador (7 mm)

4 Secar o cabelo

- 1 Lave o seu cabelo com champô, aplique amaciador e enxágue-o com água abundante.
2 Seque o seu cabelo cuidadosamente com uma toalha para retirar a humidade em excesso.
3 Ligue a ficha a uma tomada de corrente eléctrica.
4 Para uma secagem mais precisa, encaixe o concentrador (I ou II) no secador.
5 Ajuste o interruptor da temperatura (I) e o interruptor de fluxo do ar (II) para a posição pretendida. Mantenha o boteiro de fluxo de ar frio (4) premido para obter um jato de ar-frio para fazer o seu penteado.

Table with 3 columns: Posição, Regulação, Função. Includes settings for Temperature, Protection, Care, and Airflow.

Para alisar o seu cabelo (Fig. 1) 1 Separe o seu cabelo em mechas e prenda-o. Comece a secar a partir de baixo e vá fazendo uma mecha de cada vez.

1 Separe o seu cabelo em mechas e prenda-o. Comece a secar a partir de baixo e vá fazendo uma mecha de cada vez. 2 Alise o seu cabelo (consulte a Fig. 1 'Para alisar o seu cabelo') até alcançar as pontas do cabelo. Rodando ligeiramente o pulso, rode a escova meia-volta para dentro (ou para fora) para envolver as pontas. 3 Mantenha o secador junto das pontas do cabelo durante 3 a 4 segundos e, em seguida, solte-as.

1 Para desfrutar de resultados duradouros, mantenha o boteiro de fluxo de ar frio (4) premido para modelar o seu cabelo. Sugestões: quanto maior o ar, melhor será a modelação de cabelo que pode alisar e mais rápido será a secagem do seu cabelo.

1 Desligue o aparelho e retire a ficha da corrente. 2 Coloque-o numa superfície resistente ao calor até que arrefeça. 3 Para desactivar o concentrador (I ou II), puxe-o para fora do aparelho.

1 Para desfrutar de resultados duradouros, mantenha o boteiro de fluxo de ar frio (4) premido para modelar o seu cabelo. 2 Volte a grelha de entrada de ar (6) para remover cabelos e pó. 3 Limpe o aparelho com um pano húmido.

1 Para desfrutar de resultados duradouros, mantenha o boteiro de fluxo de ar frio (4) premido para modelar o seu cabelo. Sugestões: quanto maior o ar, melhor será a modelação de cabelo que pode alisar e mais rápido será a secagem do seu cabelo.

1 Para desfrutar de resultados duradouros, mantenha o boteiro de fluxo de ar frio (4) premido para modelar o seu cabelo. Sugestões: quanto maior o ar, melhor será a modelação de cabelo que pode alisar e mais rápido será a secagem do seu cabelo.

5 Garantia e assistência

Caso necessite de informações, p.e. sobre o substituição de um acessório ou tenha um problema, visite o Web site da Philips em www.philips.com ou contacte o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (o número de telefone encontra-se o folheto de garantia manual) ou não entre em contacto com o Centro de Atendimento ao Cliente no seu país, dirija-se a um representante Philips.

Garantia de 2 anos com 2 anos extra se registar o seu produto online num período de 3 meses após a compra.

Bahasa Melayu

Tahnaih atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk memantapkan sepenuhnya drama produk sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di www.philips.com/welcome.

plagyna setelah digunakan kerana kemahapnyaan dengan air juga adalah risiko, walaupun setiap perkakas dimatikan.
• AMARAN: jangan gunakan perkakas ini berhampiran dengan tab mandi, pancur air, sinki atau bekas lain yang mengandungi air.
• Cabut plag perkakas setiap kali selepas digunakan.

Jika perkakas menjadi terlampau panas, ia dimatikan secara automatik. Cabut plag perkakas dan biarkan sejuk selama beberapa minit. Sebelum anda menghidupkan perkakas itu semula, periksa grid untuk memastikan ia tidak tersekat oleh gumpalan bulu, rambut dll.

Jika kord sesal kuasa rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang mempunyai kelayakan yang serupa bagi mengeluarkan bahaya. Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini.

Pembersihan dan penyenggaraan oleh pengguna tidak sepatutnya dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan. Untuk perlindungan tambahan, kami mengesyorkan agar anda memasang peranti arus baki (RCD) dalam litar elektrik yang membekali bilik air tersebut. RCD ini mesti mempunyai arus operasi baki berkadar yang tidak melebihi 30mA. Tanya pemasang anda untuk mendapat nasihat.

Memasukkan objek logam ke dalam grid adalah bahaya dan boleh menyebabkan kejutan elektrik. Jangan menghalangi grid udara. Sebelum anda menyambungkan perkakas ini, pastikan voltan yang dinyatakan pada perkakas selaras dengan voltan kuasa tempatan anda. Jangan gunakan perkakas untuk sebarang tujuan lain selain daripada yang diterangkan dalam buku panduan ini.

Jangan gunakan perkakas pada rambut palsu. Apabila perkakas telah disambungkan ke bekalan kuasa, jangan sekali-kali dibiarakan tanpa diawasi. Jangan sekali-kali gunakan sebarang perkakas atau bahagian dari mana-mana pengilang atau yang tidak disyorkan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda menjadi tidak sah.

Jangan liatkan kord kuasa di sekeliling perkakas. Tunggu sehingga perkakas menyejuk sepenuhnya sebelum menyimpannya.

Medan elektromagnetik (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendahulian kepada medan elektromagnetik.

Alam sekitar Jangan letak perkakas ini dengan sampah rumah biasa di akhir hayatnya, sebaliknya bawanya ke pusat pengumpulan runtu untuk dikitar semula. Dengan melakukan ini, anda membantu memelihara alam sekitar.

2 Pengenalan

Philips Pro range telah dibangunkan untuk memantapkan anda prestasi tertinggi dan terbaik dengan rambut anda. Kami telah bekerjasama dengan pendandan rambut terkemuka di dunia untuk mempelajari apa yang membuatkan sesuatu produk profesional yang pelengkap, dan untuk membangunkan produk inovatif. Pengering Philips Pro dengan 2100W & 45% masa rapido\* A regulasi da temperatura ThermoProtect asigura que está a cuidar do seu cabelo, utilizando uma temperatura de cuidado constante enquanto seca o seu cabelo. Esperamos que disfrute da utilização do secador Pro durante muito tempo! \*vs. Philips HP4997

garantia e assistência Philips HP997 para o utilizador que regista o produto online dentro de 3 meses após a compra.

3 Gambaran keseluruhan

- 1 Penutup (9mm)
2 Butang pancutan angin
3 Suis suhu
4 Suis aliran udara
5 Gelung gantungan
6 Gril air masuk udara
7 Penutup (7mm)

4 Keringkan rambut anda

- 1 Bersihkan dan penyenggaraan oleh pengguna tidak sepatutnya dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan. Untuk perlindungan tambahan, kami mengesyorkan agar anda memasang peranti arus baki (RCD) dalam litar elektrik yang membekali bilik air tersebut. RCD ini mesti mempunyai arus operasi baki berkadar yang tidak melebihi 30mA. Tanya pemasang anda untuk mendapat nasihat.

Table with 3 columns: Suis, Tetapan, Fungsi. Includes settings for Suhu, Aliran udara, and I/O.

Apabila perkakas dihidupkan, ia akan dipalakan secara automatik dan bermula mengeringkan keating halus dan memberikan lilitan tambahan.

Untuk meluruskan rambut anda (Rajah1)

- 1 Bahagian rambut anda kepada sekeping dan klipkanya berasingan. Bermula dari bahagian bawah rambut dan bergerak satu sekeping pada masa. 2 Menggarkan bebul, gerakan penutup sebarang rambut dan alir ke hujung rambut, dengan tekanan penuh untuk hasil yang terbaik. 3 Apabila alir rambut kering, mulai mengering dalam bahagian tengah. Putarkan pergerakan tangan anda dan bersukan dari kuit keputan untuk mengalutkan lilitan. Terus mengering rambut anda. Untuk memastikan hasil yang tahan lama, tekan dan tahan 8" Butang pancutan angin (3) untuk mengalutkan rambut anda. Untuk memastikan hasil yang tahan lama, tekan dan tahan 8" Butang pancutan angin (3) untuk mengalutkan rambut anda.

Untuk mencipta sekiel (Rajah 2)

- 1 Bahagian rambut anda kepada sekeping dan klipkanya berasingan. Bermula dari bahagian bawah rambut dan bergerak satu sekeping pada masa. 2 Luruskan rambut anda (menjalankan Rajah 1 'Untuk meluruskan rambut anda') sehingga rambut telah kering sepenuhnya. Dengan sedikit putaran pergerakan anda, pusingkan bebul seperahu ke bawah ke arah dalam (atau ke arah keluar) untuk mencipta sekiel. 3 Pegang pergerakan anda dekat dengan hujung rambut selama 3-4" atau 1 saat kemudian melepaskan. Ulang langkah 1-3 untuk mengalutkan rambut selebihnya. 4 Untuk memastikan hasil yang tahan lama, tekan dan tahan 8" Butang pancutan angin (3) untuk mengalutkan rambut anda.

Selapa digunakan:

- 1 Maklakan perkakas dan cabut plag. 2 Letakkan di atas permukaan yang tahan panas sehingga ia menyejuk. 3 Untuk memastikan keselamatan pengguna (I atau II), tarik kelet pengering rambut. 4 Pastikan grid air masuk udara (6) untuk mengalutkan rambut dan bukannya dalam kembang. 5 Simpan Pengering Rambut Philips Pro Range di tempat yang selamat dengan penutup bebul dan kait. Anda boleh juga mengantungnya dengan penggantungan (5).

5 Jamiran dan servis

Selanjutnya anda memerlukan maklumat mengenai penggantian alat tambahan atau jika anda mempunyai masalah, sila layan laman web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mencarinya nombor telefonnya di dalam risalah jaminan serta dalam). Jika tidak, Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, pergi ke pejabat Philips tempatan anda. Jamiran 2 tahun termasuk 2 tahun apabila anda mendaftar produk di dalam talian dalam masa 3 bulan selepas pembelian.

简体中文

感谢您选购，欢迎使用 Philips！为了您能充分享受 Philips 提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 注册您的产品。

1 重要信息

- 1 使用产品之前，请仔细阅读随本产品手册，并妥善保管以供日后参考。 2 警告：请勿在靠近水的地方使用本产品。 3 本产品仅在浴室内使用时，使用后拔下插头，因为即使本产品开关关闭后，接近水源仍存在危险。 4 警告符号注释：禁止在洗澡或淋浴时使用。 5 使用后务必拔下产品的插头。

